

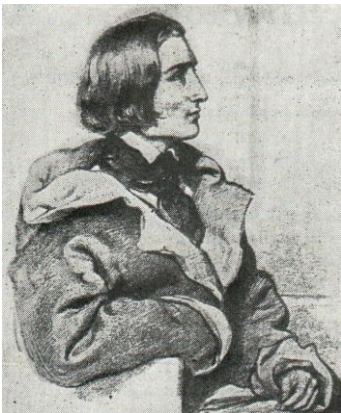
CLASSICAL MUSIC

PIANO

AU BORD D'UNE SOURCE

MUSIC BACKGROUND:

In the summer of 1835 Franz Liszt went on a voyage around Switzerland with the Countess Marie d'Agout. On June 27 they came across the Furka Pass and saw the Rhone Glacier. Descending into the valley they were able to visit the Source of the Rhone River at the snout of the glacier where since around 1830 a natural ice cave was visible. They spent the night there at Gletsch and went down the valley the next day.



FRANZ LISZT



Painting of Rhone Glacier ca. 1800

At that time the front of the glacier was a few hundred meters northeast of a chapel which stands today near the Hotel Glacier du Rhône at Gletsch. Stone markers beside the trail on the right bank indicate the limit of the glacier front in 1818, next to the present footbridge, and in 1856, some 100 meters further northeast. The glacier advanced and retreated during this period but in 1835 it was somewhere between these two markers.

Liszt finished this piece along with the other piano pieces of the first part of *Album d'un Voyageur* while staying with the Countess at Bellagio in Italy between September and November 1837. Then in winter of 1840 he premiered all seven pieces and when this one was published with the other six works (Richault, Paris) he dedicated it to the French writer, Jean Ferdinand Denis (1798-1890).

The piece is performed here by some of the finest pianist of the twentieth century. Undoubtedly, further research will turn up more early recordings of this work.

Ref: de Candi, Roland 1998, *La Vie selon Franz Liszt*, Seuil, Paris, p. 80
Carlin, Louis 1984, *Die Furka*, Rotten Verlag, Brig, p. 54

Carlin, Dr. Martin W. 1997, *The Rhone-Glacier and Its Ice Grotto*, Touristische Betriebe am Rhonegletscher, Furka Pass, p. 13-14, & 31
Gut, Serge & Bellas, Jacqueline 2001, *Franz Liszt – Marie d'Agoult: Correspondance*, Fayard, p. 116, 292, 794, & 1244

DIFFERENT VERSIONS OF
AU BORD D'UNE SOURCE
In chronological order by release dates

CL-AS1 France ca.1946-1950

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT (1811-1866)

Perf: R. **TROUARD** (piano)

Prod. Co:

Time:

Label: Odeon 123.898

Spec: 10" 78rpm

Flip Sd: Dans les bois

Notes: A post-war recording of this piece. Never seen or heard.

Ref: *Disques*, n. 32, 25 Déc. 1950

CL-AS2 France ca.1946-1950

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Boris **ZADRI** (piano)

Prod. Co:

Time:

Label: Lumen 3.06.031

Spec: 10" 78rpm

Flip Sd: Rhapsodie No. 16

Notes: Another post-war recording of this piece. Never seen or heard.

Ref: *Disques*, n. 32, 25 Déc. 1950

CL-AS3 United Kingdom 1951

**AU BORD D'UNE SOURCE
(BESIDE A SPRING)**

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Wilhelm **KEMPF** (piano)

Prod. Co: Decca Record Co. Ltd.; London

Rec. Date:

Liner Notes: Anon.

Rel. Date: July 1951

Time:

A. British Releases:

1. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE: Switzerland + other piano pieces
Decca LXT 2572
12" 33rpm (Sd 1 – Bd 3)

2. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE: Switzerland + other piano pieces (Mar. 1972)
Decca (Eclipse) 611 (stereo)

B. American **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE: Switzerland + Années: 2nd & Légendes
Turnabout 34385E

Spec: (All) 12" 33rpm

Notes: The liner notes state that this is the best-known work on this album of Liszt's piano music and "the only one which has been taken into the general repertoire."

Several recordings of this piece must have been released on 78s, but none could be found for inclusion here.

CL-AS4 United States 1953

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Vladimir **HOROWITZ** (piano)

Prod. Co: RCA Victor Records

Rec. Date: 1953

Liner Notes:

Time:

A. American Releases:

1. **LP:** HOROWITZ PLAYS LISZT
RCA Victor LRM-7019
2. **EP:** HOROWITZ PLAYS LISZT
RCA Victor ERB-7019
2X 7" 45rpm (EP)
3. **LP:** (Chopin & Liszt)
RCA Victor LM-1235

B. British **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE:
Switzerland + other piano pieces (6/1974)
RCA Victor 006

Spec: (Nos. A1, A3, & B) 12" 33rpm

Notes:

CL-AS5 France 1962

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Aldo **CICCOLINI** (piano)

Prod. Co: (CD) EMI Music France

Rec. Loc: Salle Wagram; Paris

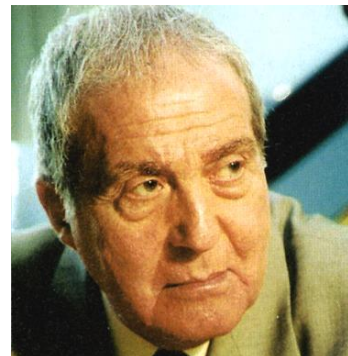
Rec. Date: Nov.-Dec. 1961

Liner Notes: (LP) Jacques Sciller
(CD) Philippe Mougeot (English trans.: Mark Valencia)

Time: 3:10

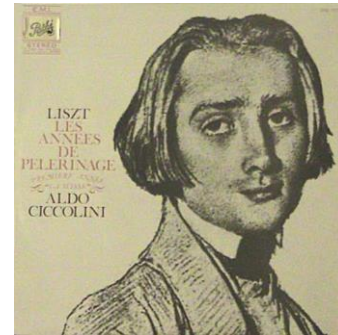
A. French Releases:

1. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1ere Année
Voix de Son Maître C069-10.449
12" 33rpm
2. Reissue on **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1ere Année



EMI Voix de Son Maître SVB 1772
12" 33rpm (Sd 1 – Bd 4)
3. Reissue on **CD**: LES ANNÉES DE PÈLERINAGE (1989)
EMI Classics 7243 585177 2 9
2X CD (Disc 1 – Tk 4)
B. Japanese **LP**: LES ANNÉES DE PÈLERINAGE
Pathé Marconi FALP 772
12" 33rpm (Sd 1 – Bd 4)

Notes:
Ref:



CL-AS6 United States Pre1970

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: (?) **FARNADI** (piano)

Prod. Co:

Rec. Date:

Liner Notes:

Time:

1. **LP**: ANNÉES DE PÈLERINAGE (Series of 3)
Westminster S-1023
3X 12" 33rpm

Notes:

CL-AS7 United States Pre1970

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Sergio **FIorentino** (piano)

Prod. Co:

Rec. Date:

Liner Notes:

Time:

1. **LP**: ANNÉES DE PÈLERINAGE: Switzerland + other piano pieces
Dover 7257
12" 33rpm

Notes:

CL-AS8 United States Early1970s

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: (?) **JOHANSEN** (piano)

Prod. Co:

Time:

- LP**: ANNÉES DE PÈLERINAGE:Switzerland
Artist Direct 35
12" 33rpm

Notes:

CL-AS9 United States Late1970s

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: György **CZIFFRA** (piano)

Prod. Co:

Time:

LP: ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Connoisseur Society 2141

3X 12" 33rpm (Disc 1 – Sd 1 – Bd?)

Notes:



CL-AS10 United States Late1970s

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Jerome **ROSE** (piano)

Prod. Co:

Time:

1. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Vox SVBX-5454 (Boxed set)

3X 12" 33rpm (Disc 1 – Sd 1 – Bd 4)

2. Reissue on **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Medici 400012 (3XCDs) (Disc 1 – Tk 4)

Notes:

CL-AS11 Germany 1977

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Lazar **BERMAN** (piano)

Prod: Werner Mayer

Prod. Co: Polydor International GmbH.; Hamburg

Rec. Date: May 1977

Liner Notes:

Time: 3:33

A. German Releases:

1. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Deutsche Grammophon 2709076

3X 12" 33rpm (Disc 1 – Sd 1 – Bd?)

2. **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Deutsche Grammophon 437207-2

3X CD (Disc 1 – Tk 4)

B. British **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE

Deutsche Grammophon 471447-2

3X CD (Disc 1 – Tk 4)

Notes:

CL-AS12 France ca.1970s

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Wilfred **MAGGIAR** (piano)

Prod. Co:

Time:

LP: LISZT

Musidisc RC 809

12" 33rpm (Sd 2 – Bd 3)

Notes:

CL-AS13 France 1984

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Jorge **BOLET** (piano)

Prod. Co:

Time: 3:33

1.**LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1ere Année

Decca 410.160-1 (stereo)

12" 33rpm (Sd 1 – Bd?)

2. **CD:** (Same title)

Decca 410.160-2 (Tk 4)

Notes:

CL-AS14 France 1984

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: (?) **VOLONDAT** (piano)

Prod. Co:

Time:

LP: [Chopin & Liszt]

Voix de Son Maître 1731991 (stereo)

12" 33rpm

Notes:

CL-AS15 Germany 1986

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Daniel **BARENBOÏM** (piano)

Prod. Co: Deutsche Grammophon GmbH.

Time:

1.**LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1ere Année

Deutsche Grammophon 415.670-1 (stereo)

12" 33rpm (Sd 1 – Bd?)
2. **CD:** (Same title)
Deutsche Grammophon 415.670-2 (Tk ?)
Notes:

CL-AS16 France 1987

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Dominique **MERLET** (piano)

Prod. Co:

Time:

CD: [Liszt – Harmonies poétiques, Légendes]
Quantum 12 1481 (Tk ?)

Notes:

CL-AS17 France 1987

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: J. **VILLA** (piano)

Prod. Co:

Time:

CD: ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1re Année
Second Hearing GS 9.006 (Tk ?)

Notes:

CL-AS18 United Kingdom 1990

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: William **STEPHENSON** (piano)

Prod:

Prod. Co: Olympia Compact Discs Ltd.; London

Rec. Loc: Salen Church Hall; Ski, Norway

Rec. Date: Aug. 1990

Liner Notes: Julian Haylock

Time: 4:17

CD: ANNÉES DE PÈLERINAGE: SUISSE
Olympia OCD 265 (Tk 4)

Notes: Following his voyage around Switzerland in 1835, Liszt composed seven pieces for piano. This one no doubt inspired by the Source du Rhone, a glacier snout cave, which he visited in July.



CL-AS19 United Kingdom 1991

AU BORD D'UNE SOURCE (BESIDE A SPRING)

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Jenő **JANDÓ** (piano)

Prod: Ibolya Tóth

Prod. Co: HNH International Ltd.

Rec. Loc: Reformed Church; Budapest

Liner Notes: Keith Anderson

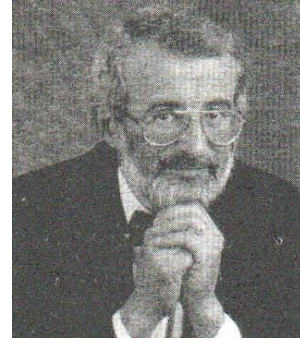
Time: 3:46

1. **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)
Naxos 8.503004 (Disc 1 – Tk 4)

2. **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE – VOL. 1: First Year –
Switzerland

Naxos 8.550548 (Tk 4)

Notes:



CL-AS20 Switzerland 1997

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Cyril **HUVÉ** (pianoforte)

Prod:

Prod. Co: Euterpe Productions Musicales;
Fryeburg

Rec. Co: Studio Ernest Ansermet, Radio
Suisse Romande; Geneva

Rec. Date: 22-29 Jan. 1996

Liner Notes: Laurence Jacquin & Pio Pellizzari
(English trans.: André Marling)

Time: 4:37

CD: ALBUM D'UN VOYAGEUR
Euterpe 97103 (Tk 3)

Notes:



CL-AS21 United States ca.1990s

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Murray **PERAHIA** (piano)

Prod. Co:

Time:

CD:MURRAY PERAHIA PAYS FRANCK & LISZT
Sony Classical CD SK 47 180 (Tk 2)

Notes:



CL-AS22 France 2000

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Carole **CARNIEL** (piano)

Prod. Co: Ligia Digital; Vichy

Rec. Loc: Abbaye Royale de Fontevraud, Haut-dortoir



Rec. Date: Oct. 1999

Liner Notes: Carole Carniel

Time: 3:36

CD: LES ANNÉES DE PÈLERINAGE – PREMIER
ANNÉE: SUISSE

Ligia Digital Lidi 0103087-00 (Tk 4)

Notes:

Ref:

CL-AS23 France 2003

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Nicholas **ANGELICH** (piano)

Prod. Co:

Time:

CD: ANNÉES DE PÈLERINAGE – 1er ANNÉE: SUISSE
Mirare 9941 (3XCDs) (Disc 1 – Tk 4)

Notes: This CD has been seen but not auditioned.



CL-AS24 United Kingdom 2005

AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

Comp: Franz LISZT

Perf: Jean **DUBÉ** (piano)

Prod: Michael Ponder

Prod. Co:

Rec. Loc: Potton Hall; Suffolk

Rec. Date: June 16 or 17, 2003

Liner Notes: Keith Anderson

Time: 5:08

CD: FRANZ LISZT: BALLADES, POLONAISES,
TROIS MORCAUX SUISSES

Naxos Radio 8.557364 (Tk 5)

Notes: This CD has been seen but not auditioned.



caveinspiredmusic.com